

# XV Copa de Europa 1969/70: Feyenoord Rotterdam

## Participantes:

Restablecida la tensión pasiva entre Occidente y Oriente -ya que la calma nunca se pudo afirmar- tras la invasión de Checoslovaquia, el fútbol europeo retomó su normalidad. Si en la edición anterior hubo un descenso de participación, en cambio en esta XV el número de inscritos ascendió a 33. Era la primera vez que todas las federaciones de la UEFA, salvo Gales que carecía de campeonato nacional, participaban. A eso se añadía que Italia volvía a contar con dos equipos porque el AC Milan, campeón europeo, no revalidó el *scudetto*, ganado por la AC Fiorentina, que regresaba muchos años después de haber quedado subcampeona.

PARTICIPANTES EN LA XIV EDICIÓN (número de participaciones incluida la presente temporada)

SK 17 Nëntori Tiranë	(Albania)	2ª
FC Bayern München	(Alemania Occidental)	1ª
FC Vorwaerts Berlin	(Alemania Oriental)	6ª
FK Austria Wien	(Austria)	4ª
R Standard CL Liège	(Bélgica)	4ª
CSKA-CZ Sofija	(Bulgaria)	9ª
Spartak TAZ Trnava	(Checoslovaquia)	2ª
Olympiakos Nicosia	(Chipre)	2ª
KB København	(Dinamarca)	2ª
Celtic FC Glasgow	(Escocia)	4ª
Real Madrid CF	(España)	15ª
TPS Turku	(Finlandia)	1ª

AS Saint-Etienne	(Francia)	5ª
Panathinaikos AO Azone	(Grecia)	5ª
Feyenoord Rotterdam	(Holanda)	4ª
Ferencvárosi TC Budapest	(Hungría)	3ª
Leeds United	(Inglaterra)	1ª
Waterford United	(Irlanda)	3ª
Linfield AFC	(Irlanda del Norte)	5ª
KR Reykjavík	(Islandia)	3ª
AC Milan	(Italia)	7ª
AC Fiorentina	(Italia)	2ª
FC Avenir Beggen	(Luxemburgo)	1ª
Hibernians FC Paola	(Malta)	3ª
SFK Lyn	(Noruega)	4ª
CWKS Legia Warszawa	(Polonia)	3ª
SL Benfica Lisboa	(Portugal)	10ª
UT Arad	(Rumanía)	1ª
Östers IF Vaxjö	(Suecia)	1ª
FC Basel	(Suiza)	2ª
Galatasaray SK İstanbul	(Turquía)	4ª
Dynamo Kijev	(Unión Soviética)	2ª
FK Crvena Zvezda Beograd	(Yugoslavia)	7ª

### Desarrollo:

Hizo falta una eliminatoria preliminar para emparejar la primera ronda. El sorteo se hacía sin cabezas de serie. Solo se tenía en cuenta que los dos equipos italianos no se encontrasen en las primeras rondas.

De igual manera que en la edición anterior se aplicaría la regla del valor de los goles marcados en campo contrario en caso de empate en la eliminatoria, aunque solo en las dos primeras rondas. Si los goles en campo contrario no decidían la eliminatoria se elegía al ganador mediante sorteo. A partir de cuartos de final se mantenía el partido de desempate si persistía la igualdad tras los dos enfrentamientos sin tenerse en cuenta los goles conseguidos en campo ajeno.

### **Eliminatoria preliminar**

<b><u>Resultados – Eliminatoria preliminar</u></b>	–	–	–
TPS Turku (Finlandia) – KB København (Dinamarca)	0-1	0-4	0-5

Los daneses no tuvieron problemas con el modesto equipo finlandés, que además estaba llevando una temporada bastante floja en la liga de su país.

### **Primera ronda: Olympiakos Nicosia (Chipre)**

Volvió a encontrarse el Real Madrid con un rival chipriota. El nivel del fútbol isleño era de los más bajos de Europa. Baste recordar que el campeón de liga recibía el honor de jugar en la Primera División griega.

Al igual que en la Copa de Europa anterior los dos partidos se jugaron en Madrid. El primero, siguiendo las pautas del sorteo, correspondía al Olympiakos como local.

### **Partido de ida:**

Resultados previos:

Real Madrid CF:

14/09/1969      Liga jornada 1      Real Madrid – CF  
Barcelona      3-3

21/09/1969      Liga Jornada 2      Elche CF – Real

La eliminatoria se planteó como un trámite que había que cumplir. Como era de esperar, el modesto equipo chipriota se presentaba con la intención de recibir el menor número de goles entre los dos partidos y la esperanza de marcar alguno al mítico Real Madrid. Mientras los blancos tratarían de cohesionar mejor sus líneas, especialmente después del empate 3-3 en casa frente al Barcelona en el primer partido de liga, donde la defensa mostró inseguridad y la delantera una gran capacidad de reacción.



24 de

septiembre de 1969

Madrid, Estadio Santiago Bernabeu, 30000 espectadores.

Árbitro: Aurel Bentu (Rumanía).

**OLYMPIAKOS NICOSIA, 0; REAL MADRID CF, 8.**

Goles: 0-1 (6') Amancio. 0-2 (19') Gento. 0-3 (23') Grosso. 0-4 (48') Fleitas. 0-5 (52') Fleitas. 0-6 (54') Grosso. 0-7 (61') Grande. 0-8 (64') Pirri.

Olympiakos Nikosia: Andreas Filotas; Argyrou Mihalakis, Georgiu Sotirakis (Argyrou Dimitrakis 68'), Xipolitas Yiannakis, Partasidis Pambos; Konstantinou Savvakis, Andreas Assiotis (Lakis Avramides 51'), Vasilis Katsis; Markos Markou, Georgius Kettenis, Efthymiadis Panikkos <entrenador: Eli Fuchs>.

Real Madrid CF: Antonio Betancort; Antonio Calpe, Pedro De Felipe, Manuel Sanchis; José Martínez "*Pirri*", Ignacio Zoco; Sebastián Fleitas, *Amancio* Amaro (José Antonio Grande 55'), Ramón Moreno *Grosso*, Manuel Velázquez (*José Luis* López 46'), Francisco Gento <entrenador: Miguel Muñoz>.

En eso consistió el partido, en resolver la duda si el Real Madrid superaría los seis goles que le marcó al AEL Limassol el año anterior. Miguel Muñoz alineó al equipo titular que no tuvo reparos en machacar a su rival. El debut en Copa de Europa del menudo extremo paraguayo Fleitas fue una de las novedades. La afición tenía interés en ver cómo se acoplaba junto a Amancio para formar un ala derecha mortal. Entre los dos llevaron de cabeza a la defensa chipriota, aunque esto no tuviese tanto mérito. Los dos primeros goles fueron además producto de la desgracia del Olympiakos, que en el fondo había venido a marcar un gol. Casi lo consigue, pero al cuarto de hora de la segunda parte el disparo de Panikkos dio en el larguero.

Opinión de los protagonistas:

Eli Fuchs: "Cuando Gento llevaba la pelota, veía jugada de gol".

Miguel Muñoz: "Ha sido un partido plácido, jugado con mucha nobleza".

## Partido de vuelta:

Resultados previos:

Real Madrid CF:

27/09/1969	Liga Jornada 3	UD Las Palmas – Real Madrid	2-4
------------	----------------	-----------------------------	-----

Dado que el segundo partido también se jugaba en Madrid, el Olyumpiakos aprovechó su estancia en España para hacer turismo. El delantero Georgius Kettenis incluso hizo coincidir su viaje de luna de miel con la eliminatoria. No tenían ninguna opción en la Copa de Europa.

# LIQUIDADO EL TRAMITE DEL OLYMPIAKOS



## EL R. MADRID VENCIO ESTA VEZ POR 6-1

También hubo asedio en esta ocasión para la puerta chipriota, cuyo meta sale para interceptar un remate de cabeza de Bueno. Al fondo, Grande.—Foto Gálvez.

30 de

septiembre de 1969

Madrid, Estadio Santiago Bernabeu, 20000 espectadores.

Árbitro: Cornel Nițescu (Rumanía).

**REAL MADRID CF, 6; OLYMPIAKOS NICOSIA, 1.**

Goles: 1-0 (11') De Diego. 2-0 (20') Planelles. 2-1 (27') Kettensis. 3-1 (43') Grande. 4-1 (51') Mihalakis en pp. 5-1 (74') De Diego. 6-1 (88') Fleitas.

Real Madrid CF: Andrés Zapico *Junquera*; Francisco Espíldora,

Pascual Babiloni, Gregorio Benito[]; *José Luis* López, Fernando Zunzunegui; Sebastián Fleitas, José Antonio Grande, Juan Planelles, Rafael De Diego, Manolín Bueno <entrenador: Miguel Muñoz>.

Olympiakos Nikosia: Andreas Filotas; Argyrou Mihalakis, Partasidis Pambos, Xilopitas Yiannakis, Konstantinou Savvakis; Andreas Assiotis, Vasilis Katsis; Lakis Avramides, Georgios Kettenis, Efthimiadis Panikkos, Markos Markou <entrenador: Eli Fuchs>.

Tampoco tuvo historia el segundo partido. Esta vez Miguel Muñoz dio entrada a jugadores poco habituales. Cuando Kettenis marcó el gol para el Olympiakos el público asistente lo premió con una sonora ovación. Como anécdota hay que señalar que en su debut europeo, Gregorio Benito cosechó su primera amonestación internacional, pese a que se enfrentaba a un equipo muy deportivo.

Opinión de los protagonistas:

Miguel Muñoz: “(El segundo equipo) ha ganado un partido por cinco goles de diferencia, que tiene su importancia”.

Eli Fuchs: “El segundo cuadro madridista jugó bien. Pero acusa cierta inferioridad en comparación al titular”.

<b><u>Resultados – Primera ronda</u></b>	<b><u>ida</u></b>	<b><u>vta</u></b>	<b><u>tot</u></b>
Leeds United (Inglaterra) – SFK Lyn (Noruega)	10-0	6-0	16-0
CSKA-CZ Sofija (Bulgaria) – Ferencvárosi TC Budapest (Hungría)	2-1	1-4	3-5
R Standard CL Liège (Bélgica) – SK 17 Nëntori Tiranë (Albania)	3-0	1-1	4-1
Real Madrid CF (España) – Olympiakos FC Nicosia (Chipre)	8-0	6-1	14-1

FC Basel (Suiza) – Celtic FC Glasgow (Escocia)	0-0	0-2	0-2
SL Benfica Lisboa (Portugal) – KB København (Dinamarca)	2-0	3-2	5-2
FK Austria Wien (Austria) – Dynamo Kijev (Unión Soviética)	1-2	1-3	2-5
AC Fiorentina (Italia) – Osters IF Vaxjö (Suecia)	1-0	2-1	3-1
Galatasaray SK İstanbul (Turquía) – Waterford United (Irlanda)	2-0	3-2	5-2
Hibernians FC Paola (Malta) – Spartak TAZ Trnava (Checoslovaquia)	2-2	0-4	2-6
UT Arad (Rumanía) – CWKS Legia Warszawa (Polonia)	1-2	0-8	1-10
FC Bayern München (Alemania Occidental) – AS Saint-Etienne (Francia)	2-0	0-3	2-3
FC Vorwärts Berlin (Alemania Oriental) – Panathinaikos AO Azine (Grecia)	2-0	1-1	3-1
FK Crvena Zvezda Beograd (Yugoslavia) – Linfield AFC (Irlanda del Norte)	8-0	4-2	12-2
AC Milan (Italia) – FC Avenir Beggen (Luxemburgo)	5-0	3-0	8-0
Feyenoord Rotterdam (Holanda) – KR Reykjavík (Islandia)	12-2	4-0	16-2

No solo el Real Madrid pasó con una amplia goleada. El Leeds United, que debutaba en la Copa de Europa arrasó al modesto Lyn de Oslo. También debutaba el Bayern que cayó a la primera ante el Saint-Etienne, que fue capaz de remontar el 2-0 de la ida. Las dos eliminatorias interesantes se resolvieron a favor del Ferencvaros y del Dynamo de Kiev.

### **Octavos de final: R Standard CL Liège (Bélgica)**

El Real Madrid ofrecía seria dudas a la hora de enfrentarse al campeón belga. Por un lado estaba su marcha en liga, que no

acababa de convencer pues ya había cedido dos empates ante rivales directos en el Bernabeu. Por el otro, el reciente revés que el fútbol belga había dado al español tras eliminar a los de Kubala para la fase final de la Copa del Mundo de México. Todos coincidían en que para superar al Standard había que realizar dos muy buenos partidos.

### Partido de ida:

Resultados previos:

Real Madrid CF:

02/11/1969	Liga Jornada 8	Real Madrid – CD Sabadell	1-0
------------	----------------	---------------------------	-----

09/11/1969	Liga Jornada 9	Sevilla CF – Real Madrid	1-0
------------	----------------	--------------------------	-----

15/11/1969	Liga Jornada 10	Real Madrid – Atlético Madrid	1-1
------------	-----------------	-------------------------------	-----

R Standard CL

02/11/1969	Liga	SK Beveren – R Standard CL	0-0
------------	------	----------------------------	-----

11/11/1969	Liga	R Standard – Racing White	9-0
------------	------	---------------------------	-----

16/11/1969	Liga	RFC Brugeois – R Standard CL	1-1
------------	------	------------------------------	-----

Tras jugar con el Atlético en sábado el equipo se desplazó al día siguiente a Bélgica. Aprovechó que el Standard jugaba en Brujas, donde empató, para observar las excelentes condiciones físicas de sus rivales. El Standard empató pero con ello mantenía la primera posición en su liga con dos puntos de diferencia sobre el segundo, el R Beerschot.

EL DESEO BELGA, FRUSTRADO: NO HUBO GOLEADA EN SCLESSIN

# 1-0. UN REMATE DE KOSTEDDE DIO LA VICTORIA AL STANDARD

EL MADRID, QUE JUGO A LA DEFENSIVA, ESPERA SU  
OPORTUNIDAD EL 3 DE DICIEMBRE EN CHAMARTIN

19 de

noviembre 1969

Lieja, estadio de Sclessin, 34300 espectadores.

Árbitro: Eric Jennings (Inglaterra).

**R STANDARD CL, 1; REAL MADRID CF, 0.**

Gol: 1-0 (41') Kostedde.

R Standard CL: Christian Piot; Jacques Beurlet, Nico Dewalque, Louis Pilot; Jean Thissen, Sylvester Takač; Wilfred van Moer, Ludovit Cvetler, Henri Depireux, Erwin Kostedde, Milan Galić <entrenador: René Hauss>.

Real Madrid CF: Antonio Betancort; Manuel Sanchis, Pascual Babiloni, Ignacio Zoco, Gregorio Benito; Ramón Moreno *Grosso*, José Martínez "*Pirri*", Manuel Velázquez; Sebastián Fleitas, *Amancio* Amaro, Francisco Gento (*José Luis López* 17') <entrenador: Miguel Muñoz>.

Por lo visto en el planteamiento de Muñoz, la experiencia del año anterior ante el Rapid de Viena no se tuvo en cuenta. El Real Madrid se cerró en su zona defensiva y aguantó lo que pudo y más, frente a un equipo incansable, dispuesto a dejar la eliminatoria sentenciada. El Standard salió agresivo, con mucha fuerza física a lo que el Real Madrid respondió sin amilanarse, tratando de cerrar todas las opciones a los belgas. El planteamiento de los blancos se acentuó cuando Gento se resintió de un tirón y fue sustituido por José Luis a

los 18 minutos de juego. El único gol llegó en una jugada de rebote donde Kostedde recogió un rechace de Zoco poco antes del descanso. Según pasaba el tiempo el Standard asfixiaba más al Real Madrid, sin embargo el marcador no volvió a moverse. El 1-0 dejaba vivo al Real Madrid, pero era un resultado muy peligroso por no haber marcado en campo contrario.

Opinión de los protagonistas:

René Hauss: “En Madrid jugaremos al contraataque, y esa táctica se nos da muy bien”.

Miguel Muñoz: “El árbitro ha hecho un clásico arbitraje a la inglesa. Ha permitido a los belgas toda clase de patadas”.

### **Partido de vuelta:**

Resultados previos:

Real Madrid CF:

23/11/1968	Liga Jornada 11	Valencia CF – Real Madrid	1-0
------------	-----------------	---------------------------	-----

29/11/1969	Liga Jornada 12	Real Madrid – RC Celta	3-1
------------	-----------------	------------------------	-----

R Standard CL

30/11/1969	Liga	R Standard CL – Union Saint-Gilloise	2-0
------------	------	--------------------------------------	-----

La derrota en Valencia, también por 1-0 y la táctica ultradefensiva exhibida por Muñoz, junto a la buena marcha del Atlético de Madrid en liga trajeron duras críticas contra el entrenador madridista. En cierto modo esta irregularidad venía provocada por las constantes lesiones que impedían consolidar una alineación titular. El equipo no daba la mejor imagen y su compromiso europeo, donde tenía que impedir a toda costa recibir algún gol, no ofrecían lugar al optimismo.

Ante cien millones de telespectadores y 50.000 aficionados que animaron siempre...

## 2-3. El Madrid mereció mejor suerte

LOS REGALOS DE JUNQUERA Y BENITO, EN EL PRIMER TIEMPO, Y EL GOL ANULADO A VELÁZQUEZ DECIDIERON LA ELIMINATORIA

3 de

diciembre de 1969

Madrid, Estadio Santiago Bernabeu, 50000 espectadores.

Árbitro: Anton Bucheli (Suiza).

**REAL MADRID CF, 2; R STANDARD CL, 3.**

Goles: 0-1 (7') Junquera en pp. 1-1 (20') Velázquez. 1-2 (24') Depireux. 2-2 (47') Gento de p. 2-3 (68') Galić.

Real Madrid CF: Andrés Zapico *Junquera*; Antonio Calpe, Fernando Zunzunegui, Gregorio Benito; José Martínez "*Pirri*", Ignacio Zoco; Ragael De Diego (Pascual Babiloni 46'), *Amancio* Amaro, Ramón Moreno *Grosso*, Manuel Velázquez, Francisco Gento <entrenador: Miguel Muñoz>.

R Standard CL: Christian Piot; Jacques Beurlet, Nico Dewalque, Léon Jeck; Jean Thissen, Wilfried van Moer; Sylvester Takač, Louis Pilot, Henri Depireux, Erwin Kostedde (Milan Galić 68'), Ludovit Cvetler <entrenador: René Hauss>.

La reaparición de Junquera fue negativamente decisiva. A los 7 minutos un lejano disparo de Pilot fue detenido por el portero, pero se le escapó el balón que botó en el suelo, y al volver a intentar recogerlo lo golpeó hacia el interior de la portería. Un autogol explicable solo por los nervios que obligaba a los blancos a una desesperada búsqueda de tres goles. Y el Real Madrid dio la cara, se rehizo y empató relativamente pronto. Y cuatro minutos más tarde otro gol del Standard tras rechace de Junquera, en noche aciaga. Nada más

empezar Gento marcó de penalty provocado por Amancio. Llegaron los mejores momentos del Madrid que vio como en el 61 le anulaban un gol a Velázquez al no aplicarse la ley de la ventaja. Pudo haber sido el 3-2 y no lo fue. Finalmente Galić, nada más susitituir a Kostedde, cerró la eliminatoria con un tercer gol. El Real Madrid ya no tenía ni fuerzas ni ánimos para más.

Opinión de los protagonistas:

Miguel Muñoz: “¿A esto se llama fútbol-fuerza? Yo creo, más bien, que es fútbol-patada”.

René Hauss: “Estoy sorprendido por las facilidades que nos ha dado el Real Madrid al principio”.

<b><u>Resultados – Octavos de final</u></b>	<b><u>ida</u></b>	<b><u>vta</u></b>	<b><u>tot</u></b>
Leeds United (Inglaterra) – Ferencvárosi TC Budapest (Hungría)	3-0	3-0	6-0
R Standard CL Liège (Bélgica) – Real Madrid CF (España)	1-0	3-2	4-2
Celtic FC Glasgow (Escocia) <sup>1</sup> – SL Benfica Lisboa (Portugal)	3-0	0-3	3-3
Dynamo Kijev (Unión Soviética) – AC Fiorentina (Italia)	1-2	0-0	1-2
Spartak TAZ Trnava (Checoslovaquia) – Galatasaray SK İstanbul (Turquía) <sup>1</sup>	1-0	0-1	1-1
CWKS Legia Warszawa (Polonia) – AS Saint- Etienne (Francia)	2-1	1-0	3-1
FC Vorwärts Berlin (Alemania Oriental)* – FK Crvena Zvezda Beograd (Yugoslavia)	2-1	2-3	4-4
AC Milan (Italia) – Feyenoord Rotterdam (Holanda)	1-0	0-2	1-2

\* Clasificados por mayor número de goles marcados en campo contrario.

<sup>1</sup> Clasificados por sorteo, tras mantenerse el empate en al finalizar la prórroga.

Salvo el Leeds United que derrotó con claridad al representante húngaro, los octavos estuvieron muy igualados con resultados inesperados. Como la eliminación del vigente campeón, el Milan, ante el Feyenoord. También fue inesperado el pase del Legia de Varsovia, mientras que las victorias de la Fiorentina y el Standard entraban en lo previsible. La fortuna del sorteo benefició al Celtic y al Galatasaray, mientras que el Vorwärts se vio beneficiado por la ley de los goles marcados en campo contrario.

### Cuartos de final

<b>Resultados – Cuartos de final</b>	<b>ida</b>	<b>vta</b>	<b>tot</b>
R Standard CL Liège (Bélgica) – Leeds United (Inglaterra)	0-1	0-1	0-2
Celtic FC Glasgow (Escocia) – AC Fiorentina (Italia)	3-0	0-1	3-1
Galatasaray SK İstanbul (Turquía) – CWKS Legia Warszawa (Polonia)	1-1	0-2	1-3
FC Vorwärts Berlin (Alemania Oriental) – Feyenoord Rotterdam (Holanda)	1-0	0-2	1-2

Con la eliminación de la Fiorentina ante el Celtic, por primera vez en la historia de la Copa de Europa ningún equipo latino accedía a semifinales. La fuerza del Standard se confirmó por la dura resistencia que ofreció ante el Leeds, que solo pudo superarle en dos partidos muy reñidos. Los ingleses seguían siendo los máximos favoritos. El Feyenoord, con goles de Kindvall y Wery, remontó el 1-0 del complicado Vorwärts y el Legia se confirmó como equipo revelación al

llegar a semifinales tras derrotar al Galatasaray en una eliminatoria protagonizada por la dureza.

## Semifinales

<b>Resultados – Semifinales</b>	<b>ida</b>	<b>vta</b>	<b>tot</b>
Leeds United (Inglaterra) – Celtic FC Glasgow (Escocia)	0-1	1-2	1-3
CWKS Legia Warszawa (Polonia) – Feyenoord Rotterdam (Holanda)	0-0	0-2	0-2

Pese a que el Celtic ya había sido campeón de Europa, el Leeds se perfilaba como finalista en el duelo interbritánico. Un gol en el primer minuto de Connelly torció las opciones inglesas. En el partido de vuelta Bremmer adelantó al Leeds, pero los verdiblanco remontaron y alcanzaron la final merecidamente. Su rival iba a ser el Feyenoord que dentro de lo que cabía esperar, se impuso por fuerza y mejor preparación al Legia.

## Final:

San Siro volvía a ser la sede de una final europea. Los dos equipos practicaban un fútbol moderno, rápido donde se daba preferencia al choque y a la fuerza frente a la habilidad. El Celtic quería revalidar su antiguo título europeo y el Feyenoord llevarlo por primera vez a Holanda.

Feyenoord Rotterdam

19/04/1970 Liga Feyenoord Rotterdam – NEC  
Nijmegen 0-0

26/04/1970 Liga Ajax Amsterdam –  
Feyenoord Rotterdam 3-3

30/04/1970 Liga DOS Utrecht – Feyenoord  
Rotterdam 1-1

Celtic FC Glasgow:

07/04/1970	Liga	Dundee FC – Celtic FC
		1-2
11/04/1970	Copa – Final	Aberdeen FC – Celtic FC
		3-1
18/04/1970	Liga	Saint Mirren – Celtic FC
		2-3

## FEYENOORD, NUEVO CAMPEON DE EUROPA; DERROTO AL CELTIC, EN LA PRORROGA, POR 2-1



Así marcó el Celtic el gol con el que inauguraba el marcador de San Siro. Una falta contra la meta holandesa la remató el defensa Gemmel de tiro potente y raso. El balón, en su trayectoria, estuvo a punto de chocar con el árbitro, el italiano Lo Bello, que se cruzó en aquel momento por detrás de la barrera. *Telefoto Cifra Gráfica.*

6 de mayo

de 1970

Milán (Italia), Estadio de San Siro, 53200 espectadores.

Árbitro: Concetto Lo Bello (Italia)

**FEYENOORD ROTTERDAM, 2; CELTIC FC GLASGOW, 1.**

Goles: 0-1 (30') Gemmell. 1-1 (31') Israël. 2-1 (117') Kindvall.

Feyenoord Rotterdam: Eddy Pieters-Graafland; Piet Romeijn (Guus Haak 105'), Rinus Israël, Theo Laseroms, Theo van Duivenbode; Franz Hasil, Wim Jansen, Wim van Hanegem; Henk Wery, Ove Kindvall, Coen Moulijn <entrenador: Ernst Happel>.

Celtic FC Glasgow: Evan Williams; David Hay, Bobby Murdoch, Billy McNeill, Tommy Gemmell; Bobby Lennox, Jim Brogan, Bertie Auld (George Connelly 77'); Jimmy Johnstone, William Wallace, Yogi Hughes <entrenador: Jock Stein>.

Hasta 55000 seguidores escoceses y holandeses se dieron cita en San Siro para presenciar la final de la Copa de Europa. Era el mayor desplazamiento multitudinario conocido hasta ese momento. Luego el partido fue un choque con muchas precauciones donde el Feyenoord supo imponer su estilo de juego, basado más en el control del balón. Les faltó más profundidad y delanteros un poco más acertados para superar al Celtic. Porque los escoceses no respondieron con el juego de desplazamientos rápidos y por las bandas como se esperaba. Entraron en el ritmo del Feyenoord y lo pasaron mal. Sin embargo Gemmell aprovechó la cesión de Auld en un tiro libre para superar la barrera y hacer el primer gol. Por fortuna para el Feyenoord su capitán Israel restableció el empate un minuto más tarde. Desde ese momento el juego se decantó por la superioridad del Feyenoord aunque se veía incapaz de transformarla en gol. Hubo que esperar a la prórroga, entonces un balón largo superó a McNeill que trató de detenerlo con las manos al resbalar dentro del área, lo recogió Kindvall y marcó porque el árbitro concedió ley de la ventaja en vez de penalty. El Feyenoord era el justo campeón.

<b><u>Resultados – Final</u></b>	–	–
Feyenoord Rotterdam (Holanda) – Celtic FC Glasgow (Escocia)	2-1	aet

### **Estadísticas:**

<u>JUGADORES DEL REAL MADRID CF</u>	<u>(POS)</u>	<u>PJ</u>	<u>G</u>
<i>AMANCIO</i> Amaro Varela	(a)	3	1
Pascual BABILONI Soler	(d)	3	–

Gregorio BENITO Rubio	(d)	3	
Antonio BETANCORT Barrera	(p)	2	
Manuel BUENO Cabral	(a)	1	
Antonio CALPE Hernández	(d)	2	
Rafael DE DIEGO Larrañaga	(a)	2	2
Pedro DE FELIPE Cortés	(d)	1	
Francisco ESPÍLDORA Muñoz	(d)	1	
Sebastián FLEITAS Miranda	(a)	3	3
Francisco GENTO López	(a)	3	2
José Antonio GRANDE Cereijo	(m)	2	2
Ramón Moreno GROSSO	(a)	3	2
<i>JOSÉ LUIS</i> López Peinado	(d)	3	
Andrés Zapico JUNQUERA	(p)	2	
José Martínez Sánchez " <i>PIRRI</i> "	(m)	3	1
Juan Bautista PLANELLES Marco	(a)	1	1
Manuel SANCHIS Martínez	(d)	2	
Manuel VELÁZQUEZ Villaverde	(m)	3	1
Ignacio ZOCO Esparza	(m)	3	
Fernando ZUNZUNEGUI Rodríguez	(d)	2	

ASÍ FUE LA TEMPORADA DE LOS EQUIPOS CAMPEONES DEL AÑO ANTERIOR DE LAS FEDERACIONES MIEMBRO DE LA UEFA EN 1970

CLASIFICACIÓN OBTENIDA EN LA TEMPORADA 1969\* o 1969/70 EN LIGA

—	—	Pto	J	G	E	P	F	C	Pts
SK 17 Nëntori Tiranë	(Albania)	1º	26	19	6	1	56	10	44
FC Bayern München	(Alemania Occidental)	2º	34	21	5	8	88	37	47

FC Vorwaerts Berlin	(Alemania Oriental)	2º	26	12	8	6	43	34	32
FK Austria Wien	(Austria)	1º	30	19	7	4	63	31	45
R Standard CL Liège	(Bélgica)	1º	30	22	3	5	64	24	49
CSKA-SZ Sofija	(Bulgaria)	2º	30	21	5	4	73	29	47
Spartak TAZ Trnava	(Checoslovaquia)	2º	30	15	10	5	55	23	40
Olympiakos Nicosia	(Chipre) <sup>1</sup>	17º	34	3	3	28	20	101	43
KB København	(Dinamarca)*	2º	22	14	2	6	58	38	30
Celtic FC Glasgow	(Escocia)	1º	34	27	3	4	96	33	57
Real Madrid CF	(España)	6º	30	13	9	8	50	42	35
TPS Turku	(Finlandia)*	8º	22	9	4	9	44	40	22
AS Saint- Etienne	(Francia)	1º	34	25	6	3	88	30	56
Panathinaikos AO Azine	(Grecia)	1º	34	27	5	3	69	15	93
Feyenoord Rotterdam	(Holanda)	2º	34	19	8	7	70	34	46
Ferencvárosi TC	(Hungría)*	3º	30	15	9	6	56	33	39
Leeds United	(Inglaterra)	2º	42	21	15	6	84	49	57
Waterford United	(Irlanda)	1º	26	16	6	4	55	33	38
Linfield AFC	(Irlanda del Norte)	4º	22	11	5	6	48	36	27
KR Reykjavík	(Islandia)*	3º	12	4	4	4	24	20	12

AC Fiorentina	(Italia)	5º	30	15	6	9	40	33	36
FC Avenir Beggen	(Luxemburgo)	7º	22	9	4	9	31	31	22
Hibernians FC Paola	(Malta)	3º	14	7	3	4	19	10	17
SFK Lyn	(Noruega)*	10º	18	4	4	10	21	39	12
CWKS Legia Warszawa	(Polonia)	1º	26	17	6	3	43	17	40
SL Benfica Lisboa	(Portugal)	2º	26	17	4	5	58	14	38
UT Arad	(Rumanía)	1º	30	18	3	9	54	42	39
Östers IF Vaxjö	(Suecia)*	6º	22	9	4	9	37	27	22
FC Basel	(Suiza)	1º	26	15	7	4	59	23	37
Galatasaray SK İstanbul	(Turquía)	8º	30	10	10	10	27	21	30
Dynamo Kijev	(Unión Soviética)*	2º	26	16	7	3	37	13	39
FK Crvena Zvezda	(Yugoslavia)	1º	34	20	6	8	67	37	46

<sup>1</sup> El campeón de Chipre jugó en la Primera División griega.

CAMPEONES DE LIGA 1969\* Y 1969/70 DE LAS FEDERACIONES  
PERTENECIENTES A LA UEFA EN 1970

—	—	<u>Pto</u>	<u>J</u>	<u>G</u>	<u>E</u>	<u>P</u>	<u>F</u>	<u>C</u>	<u>Pts</u>
SK 17 Nëntori Tiranë	(Albania)	1º	26	19	6	1	56	10	44
Borussia Mönchengladbach	(Alemania Occidental)	1º	34	23	5	6	71	29	51
FC Carl Zeiss Jena	(Alemania Oriental)	1º	26	16	7	3	50	16	39

FK Austria Wien	(Austria)	1º	30	19	7	4	63	31	45
R Standard CL Liège	(Bélgica)	1º	30	22	3	5	64	24	49
Levski-Spartak Sofija	(Bulgaria)	1º	30	23	4	3	67	17	50
SK Slovan Bratislava	(Checoslovaquia)	1º	30	16	11	3	39	15	43
EPA Larnaca	(Chipre)	1º	22	12	7	3	46	18	31
B 1903	(Dinamarca)*	1º	22	15	4	3	58	25	34
Celtic FC Glasgow	(Escocia)	1º	34	27	3	4	96	33	57
Club Atlético de Madrid	(España)	1º	30	18	6	6	53	22	42
KPV Kokkola	(Finlandia)*	1º	22	17	1	4	44	13	35
AS Saint- Etienne	(Francia)	1º	34	25	6	3	88	30	56
Panathinaikos AO Azine	(Grecia)	1º	34	27	5	3	69	15	93
AFC Ajax Amsterdam	(Holanda)	1º	34	27	9	1	100	23	60
Újpesti Dózsa	(Hungria)*	1º	30	20	8	2	83	27	48
Everton FC Liverpool	(Inglaterra)	1º	42	29	8	5	72	34	66
Waterford United	(Irlanda)	1º	26	16	6	4	55	33	38
Glentoran FC Belfast	(Irlanda del Norte)	1º	22	14	6	2	46	17	34
ÍB Keflavík	(Islandia)*	1º	12	7	1	4	20	12	15
Cagliari Calcio	(Italia)	1º	30	17	11	2	42	11	45
AS La Jeunesse d'Esch	(Luxemburgo)	1º	22	15	6	1	55	15	36
Floriana FC	(Malta)	1º	14	9	4	1	19	7	22

BK Rosenborg	(Noruega)*	1º	18	13	1	4	36	15	27
CWKS Legia Warszawa	(Polonia)	1º	26	17	6	3	43	17	40
Sporting CP Lisboa	(Portugal)	1º	26	21	4	1	61	17	46
UT Arad	(Rumanía)	1º	30	18	3	9	54	42	39
IFK Göteborg	(Suecia)*	1º	22	13	5	4	38	19	31
FC Basel	(Suiza)	1º	26	15	7	4	59	23	37
Fenerbahçe SK İstanbul	(Turquía)	1º	30	17	10	3	31	6	44
Spartak Moskva	(Unión Soviética)*	1º	26	19	5	2	40	11	43
FK Crvena Zvezda	(Yugoslavia)	1º	34	20	6	8	67	37	46

#### ESTADÍSTICA POR PAÍSES 1955-1970

	<u>Pres</u>	<u>PJ</u>	<u>PG</u>	<u>PE</u>	<u>PP</u>	<u>GF</u>	<u>GC</u>	<b>Pts</b>
España	21	140	86	19	35	369	177	<b>191</b>
Italia	18	112	64	20	28	209	117	<b>148</b>
Inglaterra	15	91	50	16	25	211	110	<b>116</b>
Portugal	17	80	39	15	26	181	119	<b>93</b>
Checoslovaquia	14	73	38	16	19	138	94	<b>92</b>
Escocia	15	79	41	9	29	138	121	<b>91</b>
Holanda	15	73	36	14	23	145	101	<b>86</b>
Alemania Occidental	15	73	35	15	23	154	115	<b>85</b>
Francia	15	64	30	8	26	135	101	<b>68</b>
Hungría	14	61	28	11	22	142	102	<b>67</b>
Yugoslavia	15	63	25	12	26	122	103	<b>62</b>
Austria	15	62	24	12	26	94	97	<b>60</b>
Bélgica	15	60	25	7	28	106	111	<b>57</b>
Polonia	14	50	25	7	18	73	78	<b>57</b>

Bulgaria	13	48	18	9	21	93	87	<b>45</b>
Suiza	15	51	16	12	23	72	97	<b>44</b>
Dinamarca	15	47	13	9	25	70	108	<b>35</b>
Suecia	15	46	13	8	25	61	94	<b>34</b>
Alemania Oriental	12	44	14	5	25	65	70	<b>33</b>
Rumanía	13	39	14	4	21	53	80	<b>32</b>
Turquía	13	42	12	7	23	43	70	<b>31</b>
Grecia	11	30	5	11	14	34	49	<b>21</b>
Irlanda del Norte	12	28	4	10	14	43	80	<b>18</b>
Luxemburgo	14	34	6	3	25	42	152	<b>15</b>
Unión Soviética	3	10	3	4	3	11	10	<b>10</b>
Noruega	10	24	3	4	17	27	76	<b>10</b>
Finlandia	11	24	3	1	20	20	83	<b>7</b>
Albania	5	10	1	4	5	4	13	<b>6</b>
Malta	9	18	1	3	14	8	59	<b>5</b>
Irlanda	13	26	2	1	23	19	99	<b>5</b>
Islandia	6	14	0	3	11	15	71	<b>3</b>
Sarre	1	2	1	0	1	5	7	<b>2</b>
Chipre	5	12	0	1	11	6	57	<b>1</b>

#### ESTADÍSTICA POR CLUBS 1955-1970

		Pres	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	<b>Pts</b>
Real Madrid CF	(España)	15	95	60	12	23	264	112	<b>132</b>
SL Benfica Lisboa	(Portugal)	10	62	34	13	15	154	77	<b>81</b>
Manchester United FC	(Inglaterra)	5	41	26	7	8	100	45	<b>59</b>
AC Milan	(Italia)	7	44	26	5	13	116	59	<b>57</b>
FC Internazionale Milano	(Italia)	4	32	20	7	5	52	20	<b>47</b>
VTJ Dukla Praha	(Checoslovaquia)	7	37	19	8	10	67	49	<b>46</b>
Glasgow Rangers FC	(Escocia)	6	31	17	1	13	59	64	<b>35</b>
SK Rapid Wien	(Austria)	7	33	15	4	14	53	49	<b>34</b>
Celtic FC	(Escocia)	4	26	14	5	7	42	20	<b>33</b>
CSKA-CZ Sofia	(Bulgaria)	9	34	13	7	14	62	61	<b>33</b>

Feyenoord Rotterdam	(Holanda)	4	25	13	6	6	53	29	<b>32</b>
Stade de Reims	(Francia)	4	24	14	3	7	63	30	<b>31</b>
RSC Anderlecht	(Bélgica)	9	34	12	6	16	67	72	<b>30</b>
Vasas SC Budapest	(Hungría)	5	25	12	5	8	61	30	<b>29</b>
KS Górnik Zabrze	(Polonia)	6	25	13	3	9	38	39	<b>29</b>
AFC Ajax Amsterdam	(Holanda)	5	24	11	6	7	44	32	<b>28</b>
R Standard CL	(Bélgica)	4	22	13	1	8	38	26	<b>27</b>
CF Barcelona	(España)	2	18	11	3	4	45	22	<b>25</b>
FK Crvena zvezda Beograd	(Yugoslavia)	7	25	10	5	10	58	45	<b>25</b>
FK Partizan Beograd	(Yugoslavia)	5	25	10	3	12	47	42	<b>23</b>
FC Juventus	(Italia)	4	20	10	3	7	25	25	<b>23</b>
Club Atlético de Madrid	(España)	2	15	9	1	5	35	16	<b>19</b>
BV Borussia Dortmund	(Alemania Occidental)	3	18	8	3	7	44	31	<b>19</b>
FC Vorwärts Berlin	(Alemania Oriental)	6	22	9	1	12	35	33	<b>19</b>
Galatasaray SK İstanbul	(Turquía)	4	19	8	3	8	27	27	<b>19</b>
FC Dinamo București	(Rumanía)	5	18	9	1	8	32	37	<b>19</b>
Liverpool FC	(Inglaterra)	2	14	7	4	3	28	17	<b>18</b>
AC Fiorentina	(Italia)	2	13	7	4	2	14	11	<b>18</b>
AC Sparta Praha	(Checoslovaquia)	2	12	7	3	2	23	17	<b>17</b>
BSC Young Boys Bern	(Suiza)	4	15	6	5	4	27	26	<b>17</b>